

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Výroba: - Produkty na čistenie vzduchu - Parfumy, vône - Lieky - Kozmetika, produkty na osobnú hygienu -
Aromatické látky - Iné

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	Axxence Aromatic GmbH	
Ulica:	Tackenweide 28	
Miesto:	D-46446 Emmerich am Rhein	
Telefón:	+ 49 2822 68561 0	Telefax: + 49 2822 68561 39
e-mail:	info@axxence.com	
Partner na konzultáciu:	Andreas Goertz	Telefón: + 49 2822 68561 37
e-mail:	andreas.goertz@axxence.com	
Internet:	www.axxence.de	
Informačné oddelenie:	QM - Regulatory Affairs	

1.4. Núdzové telefónne číslo:

+49 2822 68561 99

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

Kategórie nebezpečenstva:
 Horľavá kvapalina: Flam. Liq. 2
 Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2
 Upozornenia na nebezpečnosť:
 Veľmi horľavá kvapalina a pary.
 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

2.2. Prvky označovania

UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.
 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
 P233 Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.
 P240 Uzemnite a upevnite nádobu a plniace zariadenie.
 P241 Používajte elektrické/ventilačné/osvetľovacie zariadenie do výbušného prostredia.
 P242 Používajte neiskriace prístroje.
 P243 Vykonajte opatrenia na zabránenie výbojom statickej elektriny.
 P264 Po manipulácii starostlivo umyte .
 P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 2 z 9

P303+P361+P353	ochranu sluchu. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou alebo sprchou.
P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P337+P317	Ak podráždenie očí pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc.
P370+P378	V prípade požiaru: Na hasenie použite Prúd ostrekovej vody.
P403+P235	Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte v chlade.
P501	Zneškodnite obsah/nádobu .

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie	Podiel
	Klasifikácia (UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8))	
64-17-5	etanol; etylalkohol	95 - < 100 %
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319	

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

Pri kontakte s pokožkou

Umyte s veľkým množstvom vody. Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

Pri kontakte s očami

Po kontakte s očami okamžite opláchnite otvorené viečko veľkým množstvom vody, potom to okamžite prekonzultujte s očným lekárom.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným 1 pohár vody.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Prúd ostrekovej vody, Kyslíčnik uhličitý (CO₂), Pena, Hasiaci prášok.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Veľmi horľavý. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

Ďalšie inštrukcie

Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. Plyny/výpary/hmlu zrazte prúdom vody. Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 3 z 9

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Všeobecné pokyny

Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte osobnú ochrannú výbavu.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia. Riziko výbuchu.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Na čistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

Ďalšie informácie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev. Vypracujte a dodržiavajte plán na ochranu pokožky! Pred prestávkami a po skončení práce si dôkladne umyte ruky a tvár, prípadne sa osprchujte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať. Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev. Vypracujte a dodržiavajte plán na ochranu pokožky! Pred prestávkami a po skončení práce si dôkladne umyte ruky a tvár, prípadne sa osprchujte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Uchovávajte nádobu tesne uzavretú. Nádobu uschovajte na chladnom a dobre vetranom mieste. Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neskladujte spolu s: Oxidačné činidlo. Samovznietlivé alebo samozahrievacie látky.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
64-17-5	etylalkohol (etanol)	500	960		priemerný	
		1000	1920		krátkodobý	

8.2. Kontroly expozície

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 4 z 9



Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Ochrana očí/tváre

Vhodná ochrana očí: košíkové okuliare.

Ochrana rúk

Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s označením CE vrátane štvormiestneho overeného čísla. Prevedenie ochranných protichemických rukavíc je potrebné vyberať špecificky pre prácu v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečných látok. Odporúča sa, konzultovať s výrobcou rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie.

Ochrana pokožky

Ohňovzdorný odev. Noste antistatické topánky a pracovný odev.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

V prípade nedostatočného vetrania používajte ochranu dýchacích ciest.

Teplenej nebezpečnosti

Ohňovzdorný odev. Noste antistatické topánky a pracovný odev.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalný	
Farba:	bezfarebný	
Teplota topenia/tuhnutia:		nie je stanovené
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:		>78 °C
Horľavosť		
tuhý/kvapalný:		nepoužiteľné
plyn:		nepoužiteľné
Dolný limit výbušnosti:		3,1 obj. %
Horný limit výbušnosti:		27,7 obj. %
Teplota vzplanutia:		>13 °C
Teplota samovznietenia:		nie je stanovené
Teplota rozkladu:		nie je stanovené
Hodnota pH:		nie je stanovené
Rozpustnosť vo vode:		Nie
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách		
nie je stanovené		
Rozdeľovacia konštanta:		nie je stanovené
Tlak pary:		58 hPa
(pri 20 °C)		
Tlak pary:		293 hPa
(pri 50 °C)		
Hustota:		0,79 g/cm ³
Relatívna hustota pár:		nie je stanovené

9.2. Iné informácie

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Výbušné vlastnosti

Produkt nie je: Nebezpečný prostredníctvom výbuchu. nie (ne-) výbušný podľa EU A.14

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 5 z 9

Oxidačné vlastnosti

Produkt nie je: podporujúci horenie.

Ostatné bezpečnostné charakteristiky

Relatívna rýchlosť odparovania:

nie je stanovené

Obsah rozpúšťadla:

99,90 %

Obsah tuhého telesa:

0%

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Veľmi horľavý.

10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Držte mimo dosahu tepelných zdrojov (napr. horúcich povrchov), iskier a otvoreného ohňa. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
64-17-5	etanol; etylalkohol				
	orálne	LD50 mg/kg	10470	Potkan	REACH Dossier OECD 401
	dermálne	LD50 mg/kg	17100	Králík	REACH Dossier
	inhalačne (4 h) výpary	LC50	121 mg/l	Potkan	REACH Dossier OECD 403

Žieravosť a dráždivosť

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 6 z 9

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Produkt nebol overený.

Ďalšie inštrukcie

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Produkt nie je: Ekotoxický.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64-17-5	etanol; etylalkohol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 14200 mg/l	96 h	Pimephales promelas (čerebľa potočná)	REACH Dossier	US EPA method E03-05
	Akútna toxicita rias	ErC50 275 mg/l	72 h	Chlorella vulgaris	REACH Dossier	OECD 201
	Akútna toxicita crustacea	EC50 5012 mg/l	48 h	Ceriodaphnia spec	REACH Dossier	ASTM E729-80
	Toxicita pre ryby	NOEC 250 mg/l	5 d	Danio rerio (danio pruhované)	REACH Dossier	OECD 212
	Toxicita crustacea	NOEC 9,6 mg/l	9 d	Daphnia magna		
	Akútna bakteriálna toxicita	(EC50 >1000 mg/l)	3 h	Aktivovaný kal	REACH Dossier	OECD 209

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Produkt nebol overený.

Č. CAS	Označenie			
	Metóda	Hodnota	d	Zdroj
	Hodnotení			
64-17-5	etanol; etylalkohol			
	OECD 301B	95%	28	REACH Dossier
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).			
	OECD 301B	84%	20	REACH Dossier
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).			
	OECD 301B	74%	5	REACH Dossier
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).			

12.3. Bioakumulačný potenciál

Produkt nebol overený.

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
64-17-5	etanol; etylalkohol	-0,3

BCF

Č. CAS	Označenie	BCF	Druh	Zdroj
64-17-5	etanol; etylalkohol	1-4,5	Cyprinus carpio (kapor)	REACH Registration

12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 7 z 9

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Umyte s veľkým množstvom vody. Úplne vyprázdnené obaly môžu byť odovzdané na recykláciu

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:	UN 1170
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION)
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	3
14.4. Obalová skupina:	II
Bezpečnostné značky:	3



Posebne določbe:	144
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Vyňaté množstvá:	E2
EmS:	F-E, S-D

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:	UN 1170
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	ETHANOL SOLUTION
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	3
14.4. Obalová skupina:	II
Bezpečnostné značky:	3



Posebne določbe:	A3 A58 A180
Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá:	1 L
Passenger LQ:	Y341
Vyňaté množstvá:	E2
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:	353
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:	5 L

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 8 z 9

IATA-Baliace inštrukcie pre preparavovany náklad: 364

IATA-Maximálne množstvo preparavovany náklad: 60 L

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ Nie

PROSTREDIE:

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pozor: Horľavá kvapalina.

14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

ODDIEL 15: Regulačné informácie**Národné predpisy**

Pracovné obmedzenie:

Dbajte na pracovné omedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES).

ODDIEL 16: Iné informácie**Skratky a akronymy**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation
intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

Karta bezpečnostných údajov

podľa UN-GHS (ST/SG/AC.10/11/Rev.8)

NATURAL 2-METHYL-4-PROPYL-1.3-OXATHIANE 0,1% in ETHANOL

Prepracované dňa: 03.11.2022

Katalógové číslo: 357830WW

Strana 9 z 9

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern

Pre skratky a akronymy pozri tabuľku na <http://abbrev.esdscom.eu>

Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu. Súčasné zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)